

SAMUEL BARBER

(West Chester, Penn., 9 mars 1910 – New York, 23 janvier 1981)



Agnus Dei

pour chœur mixte
a cappella

Le Chœur de la Vallée

Répertoire 2004

Agnus Dei
pour chœur mixte
a cappella
(1967)

I.	<i>Agnus Dei</i>	3
II.	Appendice	10

Agnus Dei

Molto adagio
molto espr.

Musical score for Sopranos, Altos, Tenors, and Basses, measures 1-3. The score is in 4/2 time with a key signature of three flats. The tempo is 'Molto adagio' and the expression is 'molto espr.'. The dynamics are 'pp' (pianissimo). The lyrics are: 'A - - gnus De- gnus De- gnus De- gnus De-'. The Soprano part has a melodic line with a slur over measures 1-3. The Alto, Tenor, and Bass parts have sustained notes with slurs.

Musical score for Sopranos, Altos, Tenors, and Basses, measures 4-7. The score is in 4/2 time with a key signature of three flats. The dynamics are 'p' (piano). The lyrics are: '- i, qui tol - lis pec - ca - ta mun- - i qui tol - lis - i, qui tol- - i, qui tol-'. The Soprano part has a melodic line with a slur over measures 4-7. The Alto, Tenor, and Bass parts have sustained notes with slurs.

Solo Soprano

8

di, A gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta
 - lis pec - ca - ta mun - di, *pp* *unis p espr.*
 pec - ca - ta mun - di, A gnus De -
 - lis pec - ca - ta mun -
 pec - ca - ta
 - lis pec - ca - ta

12

A gnus De - i.
 mun - di, qui tol - lis pec -
 - i, A gnus De -
 di, mun di, A - gnus
 mun - di, qui

15 *unis*
mf

ca - ta, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, mi - se - re -

i, qui tol - lis pec - ca - ta

mf De - i, *p senza cresc.* qui tol - lis, tol - lis pec -

tol - lis pec - ca - ta

18 *div. p* *più f sempre espr.* *unis*

- re no - bis, qui tol - lis, qui tol - lis pec -

mun - di, A - gnus De - i, qui tol - lis pec -

- ca - ta mun - di, *p senza cresc.* qui tol - lis,

mun - di, *p* *unis* qui tol - lis pec - ca -

22 *mf* *p*

- ca - ta mun - di, qui tol - lis pec -

- ca - ta, qui tol - lis

mf qui tol -

mf ta, pec - ca - ta mun - di,

25 *mf*

- ca - ta mun - di, mi - se - re - re no-

pec-ca - ta mun - di, mi - se - re - re

div. *unis*

- lis pec - ca - ta mun-

div. *unis*

mi - se - re - re no-

28 *p* *p*

- bis. Do - na no - bis

no - bis. Do - na no - bis pa-

p *p*

- di, Do-

p *cresc. molto espr.*

- bis. A - gnus De-

31

pa - cem, do-

- cem, do-

- na, do-

mf *p*

- i, qui tol - lis pec - ca - ta mun-

35 *with increasing intensity* cem. *mf espr.*

- na no - bis pa - cem. Mi-se-re, Mi-se - re

- na no - bis pa - cem. *mf espr.*

p molto espr.
8 - na, A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta

- di, A - gnus De-

39 *mf espr.* re no-

Mi-se-re *mf espr.* re no-

mi-se-re re, qui tol - lis pec-ca - ta no-mun-

mun - di, mi - se - re - re. *f*

- i, mi - se - re- *div*

43 *mp* *mf espr.* *f* *cresc. sempre*

43 bis, *mp* *mf espr.* *f* *cresc. sempre*

- bis, A - gnus De - i, A - gnus De - gnus

- di, mi - se - re - re. *mf espr.* A

Do - na no - bis pa - cem. A - gnus De- *cresc. sempre* *espr.*

re, mi - se - re - re no - bis, *cresc. sempre*

47

De - i, do - na no - bis na no - bis no - bis

De - i, do - na no - bis pa - cem, do - na no - bis

gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, do - na no - bis
do - na no - bis

do - na no - bis, do - na no - bis

div. *ff* *ff* *ff*

unis

marc.

51

pa - cem. Do - na pa - cem. Do - na pa - cem. Do - na

pa - cem. Do - na pa - cem. Do - na

pa - cem. Do - na pa - cem. Do - na

pa - cem. Do - na

sfz *pp* *pp* *pp*

div.

55

no - bis pa - cem. A- A- A-

no - bis pa - cem. A- A- A-

no - bis pa - cem. A- A- A-

no - bis pa - cem. A- A- A-

Tempo I *mf espr.* *p* *p*

unis *mf espr.*

59

gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - gnus De - i, gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - gnus De - i, gnus De - i,

div.

Detailed description: This system contains four staves of music for measures 59 to 62. The first staff is the vocal line with lyrics. The second staff is the alto line, featuring a large note 'A' and a fermata. The third staff is the soprano line. The fourth staff is the bass line, also featuring a large note 'A' and a fermata. The music is in a minor key with a 5/4 time signature.

63

ta mun - di, do - na, mi - se - De - i, Mi - se - re, re, do - ta mun - di, do - na, mi - se - De - i, Mi - se - re, re, mi - se -

p *mf unis* *pp*

Detailed description: This system contains four staves of music for measures 63 to 66. It features vocal lines with lyrics and instrumental accompaniment. Dynamic markings include piano (*p*), mezzo-forte (*mf unis*), and piano-piano (*pp*). The music continues with vocal entries and accompaniment.

67

re re. re. De - i, no - bis pa - cem.

(morendo) *molto espr. sost.* *pp*

Detailed description: This system contains four staves of music for measures 67 to 70. It features long vocal notes and sustained accompaniment. The first staff has lyrics 're' and 're.'. The second staff has lyrics 'De - i, no - bis pa - cem.' and the instruction '*molto espr. sost.*'. The third staff has lyrics 're'. The fourth staff has lyrics 're.'. The music concludes with a *(morendo)* instruction and a piano-piano (*pp*) dynamic.

II. Appendice

Cet *Agnus Dei* constitue une adaptation chorale de l'*Adagio* pour Cordes op. 11 (1938), ce dernier étant lui-même une orchestration de l'*Adagio* du Quatuor à cordes op. 11 (1936).

Agnus Dei (1967)

Agnus Dei qui tollis peccata mundi,
Miserere nobis.

Agnus Dei qui tollis peccata mundi,
Dona nobis pacem.

Traduction

Agneau de Dieu qui enlève les péchés du monde,
Prends pitié de nous.

Agneau de Dieu qui enlève les péchés du monde,
Donne-nous la paix.